

Nº del subsidio familiar por hijos Kindergeld-Nr.	
Número de identificación fiscal de la persona solicitante en Alemania (rellenar obligatoriamente) Steuerliche Identifikationsnummer der antragstellenden Person in Deutschland (zwingend auszufüllen)	



Rogamos tener en cuenta las indicaciones adjuntas y la hoja informativa „*Kindergeld*“ (Subsidio familiar por hijos).
Beachten Sie bitte die anhängenden Hinweise und das Merkblatt Kindergeld.

Solicitud de subsidio familiar por hijos

Se ruega adjuntar un "Anexo Hijo/a" para cada hijo/a para el/la que se solicite el subsidio familiar por hijos.

Cantidad de „Anexo Hijo/a“ adjuntos:

Antrag auf Kindergeld

Bitte fügen Sie für jedes Kind, für das Kindergeld beantragt wird, eine „Anlage Kind“ bei.
Anzahl der beigefügten „Anlage Kind“: ...

Consulta telefónica durante el día en el número:
telefonische Rückfrage tagsüber unter Nr.:

1 Datos de la persona solicitante

Angaben zur antragstellenden Person

Apellido/s Name		Título Titel	
--------------------	--	-----------------	--

Nombre Vorname	Dado el caso, apellido de soltera y apellido de un matrimonio anterior ggf. Geburtsname und Name aus früherer Ehe
-------------------	--

Fecha de nacimiento Geburtsdatum	Lugar de nacimiento Geburtsort	Sexo Geschlecht	Nacionalidad * (véase las Indicaciones) Staatsangehörigkeit * (siehe Hinweise)
-------------------------------------	-----------------------------------	--------------------	---

* si **no** es Alemania, **pero sí** un Estado de la UE o del EEE, rellenar „Anexo UE“!
* si **no** es un Estado de la UE, del EEE o de Suiza, adjuntar el documento de residencia!
* wenn **nicht** Deutschland, **aber** EU-/EWR-Staat, bitte „Anlage EU“ ausfüllen!
* wenn **nicht** EU-/EWR-Staat oder Schweiz, bitte Aufenthaltstitel beifügen!

Dirección (calle/plaza, número, código postal, lugar de residencia, ciudad)	Anschrift (Straße/Platz, Hausnr., PLZ, Wohnort, Staat)
---	--

Estado civil: Familienstand: Soltero/a ledig | desde seit | casado/a verheiratet | relación de pareja de hecho in eingetragener Lebenspartnerschaft lebend | divorciado/a geschieden | vive permanentemente separado dauernd getrennt lebend | viudo/a verwitwet

2 Indicaciones sobre el/la cónyuge o la pareja registrada, o sobre otro/a progenitor/a o el padrastro o la madrastra, residente en el hogar común

Angaben zum/zur Ehepartner(in) bzw. eingetragenen Lebenspartner(in) oder zum anderen leiblichen Elternteil bzw. Stiefeltern teil im gemeinsamen Haushalt

Apellido/s Name	Nombre Vorname	Título Titel
--------------------	-------------------	-----------------

Fecha de nacimiento Geburtsdatum	Nacionalidad Staatsangehörigkeit	Dado el caso, apellido de soltera y apellido de un matrimonio anterior ggf. Geburtsname und Name aus früherer Ehe
-------------------------------------	-------------------------------------	--

Dirección, si es diferente a la del solicitante (calle/plaza, número, código postal, lugar de residencia, ciudad)	Anschrift, wenn abweichend von antragstellender Person (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)
---	---

6 Se deben tener en consideración los siguientes “Zählkinder” (niños a considerar para su subsidio familiar por hijos):

Folgende Zählkinder sollen berücksichtigt werden:

Nombre del/de la hijo/a, dado el caso, apellidos que difieran Vorname des Kindes, ggf. abweichender Familienname	Fecha de nacimiento Geburtsdatum	Sexo Geschlecht	¿Quién recibe el subsidio por familiar por hijos? (Apellido/s, nombre)? Wer bezieht das Kindergeld (Name, Vorname)?	¿De qué caja familiar (Familienkasse), (número de subsidio familiar por hijos, número de personal)? Bei welcher Familienkasse (Kindergeldnummer, Personalnummer)?

Declaro que toda la información (incluida la información adjunta) es completa y verdadera. Soy consciente de mi obligación de informar a la caja familiar (Familienkasse) correspondiente, de manera inmediata, de todas las modificaciones que sean de importancia para el derecho a recibir el subsidio familiar por hijos. He tomado nota del contenido del folleto de subsidio por hijos (que se encuentra en www.familienkasse.de).

Ich versichere, dass alle Angaben (auch in den Anlagen) vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Mir ist bekannt, dass ich alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitzuteilen habe. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld (zu finden unter www.familienkasse.de) habe ich zur Kenntnis genommen.

Nota sobre protección de datos:

Los datos se procesan a base y con el fin de aplicar los Art. 31, 62 hasta 78 de la Ley del Impuesto sobre la Renta y las Reglamentaciones de la Ordenanza Tributaria o bien a base de la Ley Federal de Subsidio Familiar y del Código Social. Puede obtener más información acerca de sus derechos en el marco de la recogida de datos personales en los artículos 13 y 14 del Reglamento General de Protección de Datos en Internet, en la página web de la caja familiar (que se encuentra en www.familienkasse.de), donde también se proporcionan los datos de contacto del Data Protection Officer.

Hinweis zum Datenschutz: Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Nähere Informationen zu Ihren Rechten im Rahmen der Erhebung von personenbezogenen Daten nach Artikel 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter www.familienkasse.de), auf der auch die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind.

Fecha
Datum

.....
Firma del solicitante o representante legal
Unterschrift der antragstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

Acepto que la prestación por hijo se fijará u otorgará a favor del solicitante.
Ich bin damit einverstanden, dass das Kindergeld zugunsten der antragstellenden Person festgesetzt bzw. bewilligt wird.

Fecha
Datum

.....
Firma de la persona indicada en el apartado 2 o de su representante legal
Unterschrift der unter Punkt 2 genannten Person bzw. deren gesetzlichen Vertretung

Instrucciones para rellenar la solicitud del subsidio familiar por hijos y el Anexo Hijo (*Anlage Kind*)

Por favor, rellene el formulario de solicitud y el Anexo Hijo minuciosamente y en forma bien legible y marque con una cruz lo que corresponda. ¡No se olvide de la firma! En el caso de que sea menor de edad, deberá firmar por usted su representante legal.

Su cónyuge o pareja/otro progenitor, que viva con usted en el mismo hogar, deberá firmar también la solicitud, si está de acuerdo con que usted reciba el subsidio familiar por hijos. En caso de que no haya conformidad, deberá usted comunicarlo a la caja familiar. Si el beneficiario ha sido designado por vía judicial, le rogamos adjuntar la resolución.

Le rogamos tener en cuenta que su solicitud solo podrá ser tramitada si ha sido rellenada completamente. En la medida en que se debe presentar una prueba para la determinación del reclamo de beneficios por hijos, la información que no se requiere (por ejemplo, las calificaciones escolares en un certificado de grado) pueden ser ilegibles.

A partir del 01/01/2016 será premisa para solicitar el subsidio familiar por hijos que la persona con derecho a solicitarlo y el hijo se identifiquen mediante los números de identificación fiscal que les han sido asignados (art.139b del Código Tributario). Desde el 2008 toda persona que se encuentre registrada en Alemania con su domicilio principal o su única residencia tiene asignado un número de identificación fiscal. También a las personas que no tengan registrado su domicilio en Alemania pero que tengan obligación de pagar impuestos en este país, se les asigna un número de identificación fiscal.

Su número de identificación fiscal y el de su hijo podrá encontrarse en la correspondiente carta de notificación de la Bundeszentralamt für Steuern. Su número se encuentra también en el certificado electrónico del impuesto sobre el salario de su empresario o en su notificación del impuesto sobre la renta. En el caso de que usted no encuentre su número de identificación fiscal en los documentos mencionados, podrá solicitar que se lo envíen de nuevo mediante el formulario que existe para este fin en el portal de internet de la Bundeszentralamt für Steuern www.bzst.de. La Bundeszentralamt für Steuern le comunicará su número de identificación fiscal por escrito. Por razones de la protección de datos no se podrá comunicar ni por teléfono, ni por correo electrónico.

Si traslada su residencia desde el extranjero a Alemania, recibirá automáticamente de la Bundeszentralamt für Steuern su número de identificación fiscal por correo, cuando se haya dado de alta en la oficina de empadronamiento. El número de identificación fiscal de su hijo se envía inmediatamente después de su nacimiento a la dirección en la que esté registrado. Para los niños que se encuentren entretanto en el extranjero, pero que hayan recibido en Alemania un número de identificación fiscal, se deberá indicar dicho número de identificación fiscal aquí obtenido. En el caso de que el niño no obtenga ningún número de identificación fiscal en Alemania, porque p. ej. viva en el UE-extranjero (Unión Europea), éste deberá entonces identificarse mediante otro medio apropiado, con ayuda de los identificadores personales y documentos propios del país respectivo. Su caja familiar le comunicará los documentos acreditativos que necesita exactamente.

Las respuestas a otras preguntas sobre el número de identificación fiscal como requisito para la concesión del subsidio se pueden encontrar bajo www.bzst.de.

Limitación del pago

El pago del subsidio familiar por hijos estipulado se realiza con efecto retroactivo aplicable exclusivamente a los últimos seis meses previos al mes en el cual la caja familiar ha registrado la solicitud del subsidio familiar por hijos (art. 70, apart. 1, fr. 2 y 3 de la EstG [Ley sobre el impuesto de la renta]).

Solicitud del subsidio familiar por hijos

Con respecto a **1** y **2**:

Indicaciones sobre la persona solicitante y sobre el/la cónyuge o la pareja registrada, o sobre otro/a progenitor/a o el padrastro o la madrastra, residente en el hogar común

Si ambos padres de un niño cumplen las premisas para poder solicitar el subsidio familiar por hijos, se deberá anotar como persona solicitante al progenitor que deba recibir el subsidio familiar por hijos por deseo de ambos progenitores. En el estado civil sólo se marcará con una cruz „vive permanentemente separado”, si en un matrimonio por lo menos uno de los cónyuges tiene la intención de que la separación sea continua (esto es aplicable también a las parejas registradas).

Complete las indicaciones sobre el otro o la otra progenitor/a en el “Anexo Hijo” en caso de que el otro o la otra progenitor/a **no** resida en el mismo hogar común que la persona solicitante.

Nacionalidad de la persona solicitante:

1. si tiene nacionalidad **alemana** o de un Estado **de la UE, del EEE o de Suiza** **y si**, por ejemplo, al menos uno de los progenitores o un/a hijo/a reside o ejerce una actividad remunerada en el extranjero o se perciben prestaciones del extranjero, o si uno de los progenitores es miembro de las fuerzas armadas de la OTAN estacionadas en Alemania, rellene el „Anexo Extranjero“
2. **si no tiene nacionalidad alemana, pero sí** la nacionalidad de un **Estado de la UE o del EEE**, rellene el „Anexo UE“ y envíelo junto con su solicitud; a excepción de que corresponda adjuntar el „Anexo Extranjero“ de acuerdo con lo indicado en el punto 1
3. si tiene una nacionalidad **diferente** de la alemana o la de un estado de la UE, el EEE o Suiza, adjunte el **documento de residencia**

Con respecto a **4**: No enviarme la resolución a mí, sino a la siguiente persona

Aquí puede indicar una persona u organización autorizada (p. e. su asesor/a fiscal, una asociación de asistencia en materia de impuestos sobre la renta, etc.) para que sea la encargada de recibir la notificación sobre el subsidio familiar por hijos.

Con respecto a **6**: Se deben tener en consideración los siguientes “Zählkinder”

Los niños, por los que otra persona recibe subsidio familiar por hijos, pueden contribuir a aumentar el subsidio familiar por hijos que usted recibe (Zählkinder). En el caso de que usted quiera que se tengan en consideración estos niños, le rogamos indicar siempre quién recibe el subsidio familiar por hijos, de qué caja familiar.



Anexo Hijo

Generalidades

Por favor, rellene completamente el „Anexo Hijo“. En el caso de una solicitud para el nacimiento de un niño nacido en Alemania, el certificado de nacimiento para la prestación por hijo o el certificado de nacimiento debe presentarse al fondo familiar solo si se solicita. En el caso de un niño nacido en el extranjero, los documentos oficiales (por ejemplo, un certificado de nacimiento extranjero) se deben utilizar para demostrar la relación entre los niños.

Para los hijos mayores de 18 años, solo se deberá rellenar el anexo si se cumple una de las premisas especiales mencionadas en la hoja informativa del subsidio familiar por hijos. Se deberán adjuntar los correspondientes certificados (p. ej. sobre formación escolar o profesional). Para los hijos adoptados, le rogamos adjuntar la resolución de adopción del tribunal de familia.

„Otras personas“, con las que existe una relación de filiación, son: padres, padrastro y madrastra, padres adoptivos, padres de acogida, abuelos.

Con respecto a **1**: Datos del hijo

Si tiene hijos que viven fuera de su hogar, indique el motivo (p. ej. alojamiento en casa de los abuelos / en un centro de acogida / en un hogar, por formación escolar o profesional).

Con respecto a **2**: Relación de filiación con la persona solicitante, con el/la cónyuge o la pareja registrada, y con otras personas

Los datos requeridos aquí han de rellenarse **siempre**. Si el otro progenitor / los padres del niño han muerto, deberá indicarse esto añadiendo „fallecido“. Si para un hijo no se ha constatado la paternidad con eficacia jurídica, se deberá anotar „desconocida“ o „paternidad no constatada“.

Con respecto a **3**: Datos para un hijo mayor de edad

Premisas especiales para tener derecho a esta concesión

De acuerdo con el § 32 Apt. 4 p. 1 de la Ley del Impuesto de la Renta (*EStG*) existe la posibilidad de tomar en consideración a un hijo mayor de edad si éste

1. todavía no ha cumplido los 21 años, no tiene empleo y está registrado como demandante de empleo en una Agencia de Empleo dentro del país o
2. todavía no ha cumplido los 25 años y
 - a) está realizando una profesión profesional o
 - b) se encuentra en un período de transición de como máximo cuatro meses o
 - c) no puede empezar o continuar la formación profesional por falta de puesto de aprendizaje o
 - d) realiza un servicio voluntario regulado o
3. no es capaz de mantenerse por sí mismo debido a una discapacidad física, mental o psíquica; con la condición de que la discapacidad se haya producido antes de haber cumplido los 25 años (sin límite de edad).

Con respecto a **5**: Actividad profesional en la administración pública

„Actividad profesional en la administración pública“ significa una actividad como funcionarios/beneficiarios de pensiones/empleados del gobierno federal, de un estado federado, de un municipio, de una mancomunidad de municipios o de cualquier otra entidad, institución o fundación de derecho público o como juez, soldado profesional o soldado temporal.

También cuenta la actividad ejercida para un empleador privado, siempre que para ello hayan obtenido la excedencia miembros de la administración pública. No pertenecen a la administración pública las comunidades religiosas del derecho público (iglesias incluidas las congregaciones religiosas, los hospitales, colegios, guarderías eclesiásticas y similares) así como las organizaciones centrales y asociaciones miembro de organismos de carácter benéfico y las instituciones asociadas.

Con respecto a **6**: Derecho a una asignación económica por un organismo fuera de Alemania o por un organismo internacional o supranacional

Aquí deberán indicarse, por ejemplo, los derechos a asignaciones familiares por hijos, existentes en el extranjero, o derechos a asignaciones relacionadas con los hijos de un organismo de empleo (p. ej. de la Unión Europea).

Con respecto a **7**: Está o ha estado usted, u otra persona con la que el niño tenga una relación de filiación, en los últimos 5 años antes de presentar la solicitud: (...)

Las preguntas 7a y/o 7b también se deberán responder con „sí“ en caso de que usted, su cónyuge o pareja registrada u otra persona con quien el/la hijo/a tenga una relación de filiación ejerza o haya ejercido una actividad remunerada en el servicio diplomático o consular.

Informaciones detalladas sobre el subsidio familiar por hijos se pueden encontrar en internet en las páginas www.bzst.de y www.familienkasse.de.

Apellido(s) y nombre de la persona solicitante Name und Vorname der antragstellenden Person	
Nº del subsidio familiar por hijos	Kindergeld-Nr.



Rogamos tener en cuenta las indicaciones para solicitar el subsidio familiar por hijos y la hoja informativa „Kindergeld“ (Subsidio familiar por hijos). Bitte beachten Sie die Hinweise zum Antrag auf Kindergeld und das Merkblatt Kindergeld.

Anexo Hijo para solicitar el subsidio familiar por hijos de Nº orden

Anlage Kind zum Antrag auf Kindergeld vom ...
Lfd. Nr. ...

1 Datos del hijo

Angaben zum Kind

Número de identificación fiscal del/de la hijo/a (siempre que se le haya asignado, rellenar obligatoriamente)
Steuerliche Identifikationsnummer des Kindes (soweit vergeben, zwingend auszufüllen)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nombre	Vorname	dado el caso, apellido distinto	ggf. abweichender Familienname
--------	---------	---------------------------------	--------------------------------

Fecha de nacimiento Geburtsdatum	Lugar de nacimiento Geburtsort	Sexo Geschlecht	Nacionalidad Staatsangehörigkeit
-------------------------------------	-----------------------------------	--------------------	-------------------------------------

Dirección, si es diferente a la del solicitante (calle/plaza, número, código postal, lugar de residencia, ciudad)
Anschrift, wenn abweichend von antragstellender Person (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

Motivo por el que la dirección es distinta (p.ej. alojamiento en casa de los abuelos, en un centro de acogida/en un hogar, por formación escolar o profesional)
Grund der abweichenden Anschrift (z. B. Unterbringung bei Großeltern, in einer Pflegestelle/einem Heim, wegen Schul- oder Berufsausbildung)

2 Relación de filiación

Kindschaftsverhältnis

	Hijo natural leibliches Kind	Hijo adoptivo *) Adoptivkind *)	Hijo en tutela Pflegekind	Hijastro Stiefkind	Nieto Enkelkind
con la persona solicitante zur antragstellenden Person	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
con el/la cónyuge o la pareja registrada zum/zur Ehepartner(in) bzw. eingetragenen Lebenspartner(in)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
con otra persona (por ejemplo, otro padre, de la información a continuación) zu einer anderen Person (z. B. anderer Elternteil; bitte unten Angaben machen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*) Si es necesario, adunte una orden de aceptación.

*) ggf. Annahmebeschluss beifügen

Información sobre otra persona (por favor, introduzca aquí)

Angaben zur anderen Person (bitte hier eintragen)

.....
Apellido(s), nombre
Name, Vorname

.....
Fecha de nacimiento
Geburtsdatum

.....
Última dirección conocida (calle/plaza, número, código postal, lugar de residencia, ciudad)
letzte bekannte Anschrift (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Staat)

.....
Nacionalidad
Staatsangehörigkeit

.....
Información adicional si fuera necesaria (por ejemplo, fallecido, paternidad no establecida, desconocida)
ggf. Zusatzangaben (z. B. verstorben, Vaterschaft nicht festgestellt, unbekannt)



3 Datos para un hijo mayor de edad o para un hijo que en breve va a cumplir los 18 años, de lo contrario continuar con el punto 4

Angaben für ein volljähriges Kind bzw. für ein Kind, das in Kürze das 18. Lebensjahr vollenden wird, sonst weiter bei Punkt 4

Justificantes de los datos para un hijo mayor de edad (Punto 3.1 – 3.3):

Nachweise zu den Angaben (Punkt 3.1 – 3.3) für ein volljähriges Kind:

se han adjuntado
sind beigefügt

ya se han presentado
liegen bereits vor

se presentarán después
werden nachgereicht

3.1 El hijo
Das Kind

desde/a partir de
ab/von

hasta
bis

se encuentra/se encontraba en el siguiente colegio, universidad o centro de formación profesional.

absolviert(e) folgende Schul-, Hochschul- oder Berufsausbildung.

Denominación de la formación:

Bezeichnung der Ausbildung:

.....

no puede/no pudo comenzar o continuar la formación profesional por falta de puesto de formación profesional.

kann/konnte eine Berufsausbildung mangels Ausbildungsplatz nicht beginnen oder fortsetzen.

se encuentra/se encontraba en un año de voluntariado social o ecológico (Ley del servicio voluntario juvenil), un servicio voluntario europeo / de ayuda al desarrollo, un servicio de voluntariado de todas las generaciones, un servicio de voluntariado juvenil internacional, un servicio de voluntariado federal u otro servicio en el extranjero (art. 5 Ley federal del servicio voluntario).

absolviert(e) ein freiwilliges soziales oder ökologisches Jahr (Jugendfreiwilligendienstgesetz), einen europäischen/entwicklungspolitischen Freiwilligendienst, einen Freiwilligendienst aller Generationen, einen Internationalen Jugendfreiwilligendienst, einen Bundesfreiwilligendienst oder einen anderen Dienst im Ausland (§ 5 Bundesfreiwilligendienstgesetz).

se encontraba/encuentra en un período de transición con una duración máxima de cuatro meses (p. ej. entre dos ciclos de formación profesional).

befand/befindet sich in einer Übergangszeit von höchstens vier Monaten (z. B. zwischen zwei Ausbildungsabschnitten).

no tenía/tiene empleo y estaba/está dado de alta en la agencia de empleo como demandante.

war/ist ohne Beschäftigung und bei einer Agentur für Arbeit als arbeitsuchend gemeldet.

3.2 Datos sobre la actividad remunerada (sólo si se ha rellenado el punto 3.1)

Angaben zur Erwerbstätigkeit (nur bei Eintragungen unter 3.1)

a) El hijo ha concluido una formación profesional o estudios o la/los va a concluir en breve tiempo.

Das Kind hat bereits eine Berufsausbildung oder ein Studium abgeschlossen bzw. wird diese(s) in Kürze abschließen.

sí
ja

no (continuar con 3.3)
nein (weiter bei 3.3)

Título profesional/título universitario (indicando la especialidad):

Berufsabschluss/Studienabschluss (mit Angabe des Fachs):

Fin de la formación:

Ausbildungsende:

Meta profesional, en caso de que difiera del título indicado más arriba:

Berufsziel, falls dieses vom o. g. Abschluss abweicht:

.....



A PT. 3.2**Datos sobre la actividad remunerada** (sólo si se ha rellenado el punto 3.1)

Zu 3.2: Angaben zur Erwerbstätigkeit (nur bei Eintragungen unter 3.1)

- b) El hijo ejerció/ejerce o va a ejercer una actividad remunerada.

Das Kind war/ist erwerbstätig bzw. wird erwerbstätig sein.

 sí
ja no (continuar con 3.3)
nein (weiter bei 3.3)Actividad
Tätigkeitdesde/a partir del
ab/vonhasta
bis una o varias ocupaciones menores conforme a los
art. §§ 8, 8a Código Social IV (minijob)
eine oder mehrere geringfügige Beschäftigung(en)
im Sinne der §§ 8, 8a SGB IV (sog. Minijob) otras actividades remuneradas
(en caso de ser varias, indicar los datos en hoja aparte)
andere Erwerbstätigkeiten
(bei mehreren Beschäftigungen Angaben auf gesondertem Blatt)Horas de trabajo regulares (acordadas) semanales en
total:

Insgesamt (vereinbarte) regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit:

Horas
Stunden

Patrón o empleador (Nombre, dirección):

Dienstherr bzw. Arbeitgeber (Name, Anschrift):

3.3 Datos sobre la existencia de una discapacidad

Angaben zum Vorliegen einer Behinderung

¿Padece el hijo una discapacidad que se haya producido antes de cumplir los
25 años?

Liegt bei dem Kind eine Behinderung vor, welche vor Vollendung des 25. Lebensjahres eingetreten ist?

 sí
ja no
nein**4 ¿Ya ha solicitado usted o alguna de las personas indicadas en el apartado 2 previamente el subsidio familiar por hijos para este hijo?**

Haben Sie oder eine unter Punkt 2 genannte Person für dieses Kind bereits Kindergeld beantragt oder erhalten?

 sí, indicar aquí los datos correspondientes
ja, bitte hier Angaben machen no
neinApellido(s), nombre de la persona solicitante o beneficiaria
Name, Vorname der antragstellenden bzw. kindergeldbeziehenden PersonFecha de nacimiento
GeburtsdatumPeríodo (a partir de/desde – hasta)
Zeitraum (ab/von – bis)Caja familiar, dirección
Familienkasse, AnschriftNúmero de subsidio familiar por hijos
Kindergeldnummer**5 ¿Actualmente o durante los 5 años previos a la presentación de la solicitud trabaja o ha trabajado usted o alguna de las personas indicadas en el apartado 2, con quienes el hijo tiene una relación de filiación, para la administración pública?**

Sind oder waren Sie oder eine unter Punkt 2 genannte Person, zu der das Kind in einem Kindschaftsverhältnis steht, in den letzten 5 Jahren vor der Antragstellung im öffentlichen Dienst tätig?

 sí, indicar aquí los datos correspondientes
ja, bitte hier Angaben machen no
neinApellido(s), nombre del empleado o la empleada
Name, Vorname des BeschäftigtenPeríodo (a partir de/desde – hasta)
Zeitraum (ab/von – bis)Nombre / Denominación del patrón / empleador o del departamento
Name/Bezeichnung des Dienstherrn/Arbeitgebers bzw. der DienststelleDirección del patrón / empleador o del departamento
Anschrift des Dienstherrn/Arbeitgebers bzw. der DienststelleNombre y dirección de la caja familiar correspondiente, en caso de diferir de la correspondiente al patrón / empleador
Name und Anschrift der zuständigen Familienkasse, sofern abweichend vom Dienstherrn/Arbeitgeber

6 ¿Actualmente o durante los 5 años previos a la presentación de la solicitud tiene o ha tenido usted o alguna de las personas indicadas en el apartado **2** derecho a percibir para el hijo un subsidio económico por filiación por parte de un organismo de fuera de Alemania o de una institución interestatal o supranacional?

Besteht oder bestand für Sie oder eine unter Punkt 2 genannte Person für das Kind in den letzten 5 Jahren vor der Antragstellung ein Anspruch auf eine kindbezogene Geldleistung von einer Stelle außerhalb Deutschlands oder von einer zwischen- oder überstaatlichen Einrichtung?

sí, indicar aquí los datos correspondientes
ja, bitte hier Angaben machen

no
nein

.....
Apellido(s), nombre de la persona beneficiaria
Name, Vorname der beziehenden Person

.....
Fecha de nacimiento
Geburtsdatum

.....
Asignación
Leistung

.....
importe mensual
monatlicher Betrag

Euro
Euro

.....
Período (a partir de/desde – hasta)
Zeitraum (ab/von – bis)

.....
Organismo que paga, dirección
leistende Stelle, Anschrift

.....
Nº de referencia
Aktenzeichen

7 ¿Durante los 5 años previos a la presentación de la solicitud está o ha estado usted o alguna de las personas indicadas en el apartado **2**, con quienes el hijo tiene una relación de filiación?

Sind oder waren Sie oder eine unter Punkt 2 genannte Person, zu der das Kind in einem Kindschaftsverhältnis steht, in den letzten 5 Jahren vor der Antragstellung

a) trabajando fuera de Alemania como asalariado/a, trabajador/a autónomo/a o cooperante en el servicio de desarrollo?
außerhalb Deutschlands als Arbeitnehmer(in), Selbständige(r), Entwicklungshelfer(in) tätig?

sí
ja

no
nein

b) trabajando en un puesto de servicio o institución de otro estado o como miembro de las tropas de la OTAN?
in Deutschland bei einer Dienststelle oder Einrichtung eines anderen Staates oder als Angehörige(r) der NATO-Streitkräfte tätig?

sí
ja

no
nein

c) trabajando en Alemania por iniciativa de un patrón con sede fuera de Alemania (por ejemplo, delegados)?
in Deutschland auf Veranlassung eines Arbeitgebers mit Sitz außerhalb Deutschlands beschäftigt (z. B. entsandte Person)?

sí
ja

no
nein

En caso positivo, indicar aquí los datos correspondientes:
Wenn ja, bitte hier Angaben machen:

.....
Apellido(s), nombre del/de la ocupado/a
Name, Vorname des/der Beschäftigten

.....
Período (a partir de/desde – hasta)
Zeitraum (ab/von – bis)

.....
Nombre / Denominación del patrón / empleador (dado el caso, número de personal) o de la empresa, del departamento u organismo
Name/Bezeichnung des Dienstherrn/Arbeitgebers (ggf. Personalnummer) bzw. des Unternehmens, der Dienststelle oder Einrichtung

.....
Dirección del patrón / empleador, de la empresa, del departamento u organismo
Anschrift des Dienstherrn/Arbeitgebers, des Unternehmens, der Dienststelle oder Einrichtung

.....
Localidad / País de la actividad remunerada
Ort/Land der Erwerbstätigkeit

Nos aseguramos de que nuestra información sea completa y verdadera. Somos conscientes de que debemos notificar de inmediato a la caja familiar (Familienkasse) todos los cambios que sean relevantes para el derecho a la prestación por hijos a cargo. Hemos tomado nota del contenido del folleto de subsidio por hijos (que se encuentra en www.familienkasse.de).

Wir versichern, dass unsere Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Uns ist bekannt, dass wir alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitzuteilen haben. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld (zu finden unter www.familienkasse.de) haben wir zur Kenntnis genommen.

Nota sobre protección de datos: Los datos se procesan a base y con el fin de aplicar los Art. 31, 62 hasta 78 de la Ley del Impuesto sobre la Renta y las Reglamentaciones de la Ordenanza Tributaria o bien a base de la Ley Federal de Subsidio Familiar y del Código Social. Puede obtener más información acerca de sus derechos en el marco de la recogida de datos personales en los artículos 13 y 14 del Reglamento General de Protección de Datos en Internet, en la página web de la caja familiar (que se encuentra en www.familienkasse.de), donde también se proporcionan los datos de contacto del Data Protection Officer.

Hinweis zum Datenschutz: Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Nähere Informationen zu Ihren Rechten im Rahmen der Erhebung von personenbezogenen Daten nach Artikel 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter www.familienkasse.de), auf der auch die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind.

Fecha
Datum

.....
Firma del solicitante o representante legal
Unterschrift der antragstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

Fecha
Datum

.....
Firma del niño, solo cuando sea mayor de edad
Unterschrift des bereits volljährigen Kindes